Đã số hóa bởi Trung Tâm Nghiên Cứu Quốc Gia Pháp (CEFEO) và Trung Tâm Lưu Trữ Quốc Gia III Pháp (CAOM) với sự hỗ trợ của Quỹ Văn Hóa Phương Đông (Fondation Pacifique) và Đại Học Cornell

Khi giai-đoạn lâm thời chấm dứt **NHÂN VẬT NÀO SẼ THAY** Thủ-Tướng Tr-v-Hương **LẬP CHÁNH-PHỦ?**

NĂM THỨ TƯ ★ SỐ 732 ★ GIÁ : 2$ ★ CHỦ NHỰT VÀ THỨ HAI 27. 28-12-1964

thời luận

THÔNG-TIN ★ BÌNH-LUẬN ★ VĂN KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia-Long — Saigon Giây-nói : 21.908

• Cuộc «so găng» giữa Đại sứ Taylor và Đại tướng Nguyễn Khánh

SAO BIỂN

Hậu Trường Chánh trị lại bắt đầu sôi động !

Sau những ngày thăng ngầm thô-ráp, thì đó Saigon chưa kịp vào bầu không khí trong bậu trường Chánh trị lại bắt đầu gợi gỏ và công thắng. Tình trạng trên đang bộc phát ngăn ngừa trong bóng tối và sẽ có thể nổ tung bất cứ lúc nào, nếu cả cơ bội thuận tiện. Giới chính trị vẫn bình luận qua đó, đều đều đều đều : « không chắc. Thế Tướng Trần văn Hương đã có thể triển tập được Quốc Dân Đại Hội trước ngày quy chấm dứt nhiệm kỳ lâm thời. » Điều đó có thể trở thành một sự thực, nếu thái độ của Đại sứ Taylor trong bức tại và những ngày sắp tới không thay đổi, vẫn cho ở trong một tình trạng của một người « đang bắt cá hai tay ».

Nhân vật tiên số tốt sở được thay thế «ông già gân» thành phần tôn giáo hay quân sự ?

Đại sứ đã nhảy tay hơi sớm, nhưng tiếc thực tế sở-tại có thể là một vấn đề nông tối đang được « những tay cao thủ » Việt Nam và Ngoại Quốc bàn đến.

Đó là một sự biến trong một kế hoạch đã từng giai đoạn của một bàn tay đang rút dần những thế cờ cuối cùng trên bàn cờ Việt Nam. Không chắc ai được đủ đà để phá thế đã được trông cậy.

xem tiếp 6 trang 4

TÌNH HÌNH CHÁNH-TRỊ MIỀN TRUNG

CHIẾN DỊCH KHỦNG BỐ BẮT CÓC, THỦ TIÊU

ĐANG XẢY RA TẠI THỪA-THIÊN VÀ ĐÀ-NẴNG

- NHÓM BẢY TÔI CỦA CỰU HOÀNG BẢO-ĐẠI ĐANG HOẠT ĐỘNG RÁO RIẾT ĐỂ TẠO UY-THẾ.
- SINH VIÊN VIỆN ĐẠI-HỌC HUẾ TỐ CÁO MỘI SỐ GIÁO-SƯ THÂN CỘNG.
- CHÚA TỪ-ĐÀM « ẨN BÌNH BẤT ĐỘNG », NHƯNG VẪN THUYẾT PHÁP TRANH ĐẤU của SAO BIỂN

Nhóm nào chủ mưu gây khủng bố tại Thừa Thiên và Đà Nẵng ?

Đây là một tình trạng mới xảy ra từ mấy ngày gần đây. Bạn chúng không biết là nhóm nào. Vì thường tổ chức những vụ bắt cóc đã không bắt đầu chúng, nhưng là Sinh viên Học sinh và ngay cả đến Quân đội cũng bị chúng thanh toán.

Thái độ của sinh viên viện Đại Học Huế

Họa chăng thì tương gây hoang mang và nghi ngờ giữa dân chúng và chính quyền. Hành động nên đã đầu tay xây quả đã gây được xác động trong quần chúng. Có thể nói tình trạng xấu, nếu chính quyền địa phương không chăm đối được, thì sẽ tế bào phát và lan rộng để trở thành một thứ « chiến dịch » có trong quy hiệu.

Qua một giai đoạn « rách mạnh bằng bội» người sinh viên Huế đã

xem tiếp 2 trang 4

Hồi 9 giờ tối hôm 25-12-64

VIỆT NAM QUỐC TỰ NÁO LOẠN

vì một số thanh-niên

đột nhập khuấy phá bất ngờ

- MỘT THANH-NIÊN BỊ BẮT
- MỘT NHÀ SƯ BỊ THƯƠNG NHẸ NƠI CỔ
- Đạ đức Hồ giác đứng lên khuyên Phật-tử bình-tĩnh, bất bạo động.

Sài-Gòn — Vào hồi 9 giờ đêm hôm qua 25-12-64 một vụ bạo động gây xôn-xao đã diễn ra ngay bên trong vòng thành V.N.Q.T. và Việt-Nam Quốc-Tự, nơi thờ Phật và chạy toàn loạn, gây cho một nhà sư bị thương vì bị đánh nơi cổ. Ngày vụ đã xảy ra như sau :

Một toán thanh niên xông vào...

Vào giờ nói trên, có một toán thanh niên không biết từ đâu đến, đi trên mấy chiếc xe gắn lắc bỗng đến đông Trần quốc Toản và xông vào VNQT và VIEP, vừa vô khi bên nhóm trong tay.

xem tiếp 1 trang 4

Quốc Hội Ý vẫn chưa bầu xong Tổng Thống

Cho đến ngày qua Quốc Hội vẫn chưa bầu xong Tổng Thống. Hoàn sau là lần bầu thứ 16. Nhưng chưa ai được đủ đa số phiếu để được trúng cử.

xem tiếp 0 trang 4

Hồi 9 giờ ngày 25-12-64 Hoàng Thân Phoumi Nosavan có mở cuộc tiếp tân tại dinh Hữu Ba Trung, với sự tham dự đông đảo Báo chí.

ẢNH TRÊN : Quang cảnh buổi họp báo. (ảnh Thanh Hà)

SAIGON — Sau cuộc họp báo buổi sáng, lúc hơn 1 giờ chiều cùng ngày, Phó Thủ tướng Ai-Lao đã lên phi cơ về trước.

PHÓ THỦ TƯỚNG PHOUMI NOSAVAN đã rời Sàigòn

Nhân dịp lễ Giáng-Sinh

THỦ TƯỚNG TRẦN-VĂN-HƯƠNG GỞI LỜI CHÚC MỪNG các cố vấn Hoa-Kỳ và ngoại quốc

Nhân ngày lễ Thiên chúa Giáng sinh, Thủ tướng Trần-văn-Hương gởi lời mừng các cố vấn Hoa-Kỳ và ngoại quốc hiện đương phục vụ ở Việt Nam.

Đêm thứ sáu 24.12, Đại giáo đường Quốc gia đã người đi lễ, Thủ tướng lễ Chúa Giáng sinh và ở vì 1 gần đây hạnh phúc.

Thủ tướng cầm ơn sự giúp đỡ và sự chân cần đa diện của quốc-hội và chức mọi người thành công trong năm tới.

Thủ tướng nói : « Trong các ông có người lên này là lần đầu đã phải qua lễ Giáng sinh xa gia đình và tổ quốc, có người là lần thứ hai hay thứ ba.

Các ông phải sống trong những hoàn cảnh khó khăn, thiếu phần ấm cúng. Người ta các ông lại luôn luôn bị ngày hiểm cả tính mạng, để bảo vệ một chánh nghĩa cao cả nhất của con người : Chánh nghĩa của tự do.»

xem tiếp 3 trang 4

Lễ Giáng Sinh ĐÃ ĐƯỢC CỬ HÀNH trong khắp thế giới

Hôm qua trên khắp thế giới đã hành lễ Giáng Sinh một cách trọng thể tự nhân thứ thế giới.

Các lãnh tụ Thiên Chúa Giáo đã kêu gọi khắc loài đoàn kết trong Hòa Bình, Quảng đại và tình thương.

— Đoàn Ca vũ Cao La (Nam Cao) ở Paris bắt đầu từ mồ thứ tư 16 12, ở Rạp Mất Champs Elysées một cuộc nghệ sĩ gồm có 50 người trong Đoàn Ca vũ của thành phố Seoul (Nam Cao) đã trình diễn.

Đây là lần đầu tiên mà đoàn Ca vũ Cao Ly biểu diễn ở Paris.

TÌNH - CẢNH ĐỒNG BÀO BỊ NẠN LỤT tại các tỉnh miền Trung hiện ra sao?

- ỦY BAN CỨU LỤT CHỈ NÓI NHIỀU HƠN LÀM

TẠI MỘT VÀI NƠI, DÂN CHÚNG RẤT PHẪN-NỘ VỀ VIỆC LÀM CỦA ỦY BAN CỨU-TRỢ.

- Mới bắt được vài con « hơm lụt » tại Đà-Nẵng.

của b.b.d.p.v TÂM-CHUNG

Cứu trợ ở đâu ?

Đáp lời mời của ký ban cứu trợ Trung ương Bảo lụt, một đoàn báo chí đã đáp phi cơ ra các tỉnh Đà - Nẵng, Quảng - Ngãi, Quảng Nam, Qui Nhơn, Phan Rang, để thăm viếng đồng bào bảo lụt, công như xem xét và công tác cứu trợ ban cứu lụt.

CHÁNH PHỦ Anh - Quốc đề phòng cuộc tấn công của Indonêxia vào ĐẠI MÃ - LAI - Á

Ở London, Anh quốc có thông quyền cấp quan tâm đến lời tuyên bố của Chánh Phủ Nam Dương chỉ định tấn công vào Đại Mã Lai Á trước ngày cuối năm.

Theo tin các chuyên viên, quân lực Anh ở Đại Mã Lai Á đã sức chế sẵn sàng tình thế, mà không cần phải có tiếp viện.

Tài tử Bob Hope ở Saigon

Nhân dịp 12 Chiến Binh Anh, tài tử Bob Hope đã rời Bangkok và đến Việt Nam để tuyên điều cho quân đội Hoa Kỳ giải trí.

Bob Hope đã tỉnh điều ở Bình Hòa, và hôm nay ở khách sạn Caravelle ở Saigon.

GIÁO HỘI PHẬT GIÁO V.N.T.N. TỔ CHỨC TRỌNG THỂ LỄ KỶ NIỆM ĐỨC H.T. HUỆ-QUANG

suốt một tuần lễ từ 26-12-64 đến 1-1-65

Các buổi thuyết-phạp đặc biệt vẫn tổ chức tối thứ Bảy và tối Chúa Nhựt này

SAIGON — Thượng tọa Thích Huyền Quang vừa thông báo Phái đoàn G.H.P.G.V.N. Thống nhất trong đại đi dự Đại hội Phật-Giáo lần thứ 7 tại Ấn Độ đã rung chuông Xá Lợi (tình cốt) của Đức Hòa thượng Thích Huệ Quang, người lãnh tụ thứ hai, sau Đức Đại-sư Tăng Tuông Thích tịch Kuala Lumpur Việt Nam và là vị đã khai sáng và lãnh đạo phong trào hiện hưng Phật giáo tại miền Nam, đã thị tịch tại đó. Phái trong thì nhận lời mời của Thái-Lan Nước thăm đã Đại hội kỳ niệm 2.500 của Đức Phật (BUDDHA JAYANTI) do Chánh phủ Ấn đã tổ chức vào năm 1956.

Xá lợi của Đức Hòa Thượng được sẽ rước tại Quốc viện và lễ tối thứ bảy và tối Chúa Nhựt này 26-12-64 đến 20 giờ ngày 1-1-65.

Văn đề tổ chức thuyết pháp

Chúng tôi được tin sau đây chúng ta tổ chức trong lễ ngày 25-12 và V.N.Q.T. và V.H.T. tổ chức tại chùa Ấn Quang đặc biệt vào ngày 26 và tại vào tối thứ bảy và tối Chúa nhựt nay.

Thích Trí Tịnh Giác sẽ đảm đảm cùng một số nhà sư khác. (TTT)

XÃ LUẬN

Cộng - sản và chúng ta

của NGHIÊM XUÂN THIỆN

Người ta đã nói rất nhiều đến Cộng-sản, vì nó là một mối đe dọa lớn lao cho nền hòa bình.

Chánh phủ Ngô-đình-Diệm trong suốt 9 năm trời đã tố Cộng, đã bắt Cộng, đã chửi Cộng.

Và trong hiện giờ chúng ta tiếp tục chống Cộng.

Nhưng từ trước đến giờ, chưa ai giải thích cho dân chúng biết rõ Cộng-sản với chúng ta khác nhau như thế nào.

Người ta chỉ đăng những câu nói quá tổng quát, đến nỗi bình như rỗng nghĩa.

Người ta nói «Cộng-sản là tam vô : vô gia đình, vô tổ quốc, vô Tôn-Giáo. Cộng-sản là vật chất, là không tinh cảm...»

Nhưng người ta không giải thích rõ những danh từ nói trên, để người dân hoang mang, không hiểu rõ nghĩa của chúng là gì.

Hiện giờ, đứng trong thực tế, dân chúng chỉ hiểu Cộng-sản là quân khủng bố, quân du-kích, độc ác, tàn nhẫn, vô lương tâm.

Nhưng bọn Cộng-sản giỏi về môn tuyên truyền, chúng lợi ở lân ngay trong dân chúng.

Các cán bộ Cộng-sản trà trộn vào đã mọi cấp, để tìm cách ảnh hưởng mọi người.

Bởi thế nhiều người, kể cả một giới trí-thức, tuy có học vấn cao, nhưng nông cạn về chánh trị, đã không nhìn thấy chính sách thâm độc của Cộng-sản.

Như thế thì chúng ta không có gì lạ khi những người ít học, hay những vị tu hành ít để ý đến việc đời, nhiều khi đã bị Cộng-sản lừng lẹc.

Chúng ta sống ở bên nầy bức màn sắt, được thế giới tự do bảo trợ.

Chúng ta được hưởng thụ rất nhiều tự do mà người dân ở bên kia bức màn sắt không có. Nhưng bởi ngày nào chúng ta cũng có những tự do ấy, nên chúng ta quên quên vết nó mà không nghĩ đến nó nữa. Thật không khác gì chúng ta được thở không khí hàng ngày, nên chúng ta ít khi để ý đến không khí.

Nhưng chúng ta nhất định phải để ý đến nó ngay, khi chúng ta thiếu nó.

Trong một xã hội Cộng-sản, một xã hội do Cộng An Mật vụ kiểm soát từng mỗi hành động, mỗi lời nói của con người, người dân không có quyền công kích, hành luận hay oán trách chính phủ.

Những trại «lấy nào» là những nơi để giam cầm những người đã vô tình thốt ra những câu phạm đến uy tín của chánh phủ.

Các Báo chí đều là báo chí của đảng Cộng-sản, nghĩa là của Chánh phủ, và chỉ có hai mục đích : tuyên truyền cho chính phủ và huấn luyện dân chúng theo đường lối Cộng-sản. Hay nói khác đi, báo chí có mục đích là «nhồi sọ» người dân.

Trên trường quốc-tế, Cộng-sản hoàn toàn lệ thuộc hoặc Trung-cộng, hoặc Nga-sô.

Thế giới đại đông nhà Cộng-sản chủ trương là một thế giới được sự kiểm soát của Nga-Sô hay của Trung-Cộng.

Vì đó ý nước Cộng-sản, như ở Bắc-Việt, người dân phải đến cách.

Một người công chức cấp dưới hay một người thợ lành nghề ở bên nầy bức màn sắt, của sung sướng hơn một vị bác sĩ, hay một vị giáo sư trong xã hội Cộng-sản.

Tuy thế, chúng ta cần sung sướng hơn nữa, nếu chúng ta có kỷ luật để làm việc có ích chung.

Ôm quả mìn định phá hoại

một Chi Cảnh-Sát ở Chợ-Lớn

tên V.C. bị bắt, tịch thu quả mìn

SAIGON.— Đêm 23 rạng 24-12 có 1 tên V.C. cầm 1 quả mìn định vô đặt phá hoại ! Chi Cảnh sát ở Chợ lớn, kế hoạch phá hoại vậy có tên Đỗ công Mịn 15 tuổi quy tại cầu Bình Tây được V.C. cấp cho 2 quả lựu đạn, sắp trong chế lồng chụp, chỗ tên kia đặt nên 3 xong, nếu có bị bao vây thì tên Mịn tung lựu đạn để giải vây. Nhưng cuộc đặt vây bị show viên an ninh phát giác bao vây rượt bắt tên Mịn khác chạy tế gây chơn, tịch thâu 2 quả lựu đạn. Kế đó tên nơn đặt chất ở ở bắt cảnh sát công bị bắt và tịch thâu 1 quả nữa. Hiện tên Mịn đã được chở vào bịnh viện cứu cấp, còn Mịn đã thú nhận sự vụ như kể trên.

— HẠ ỘI ĐỒNG HÒA BÁC ? ? ?

MỘT LỐI LƯỜN NGGẠT MỚI

tên lưu manh nhờ giỏi khóc mà làm tiền hàng trăm người!

SAIGON — Gần đây ở các bình viện trong Đô-Thành, thường có bọn lưu manh giả vờ đau bụng thì khóc lóc với những người nuôi bịnh, rằng bà chết vợ, bỏ con lẻ chạy ra ngoài hoàn chết ta bỏ vô nhà cửa xa xôi không có tiền lo việc mai táng, xin anh em kê tì người, nhiều đồng lo việc chôn cất. Những người nuôi bịnh trong nhà thương, vì người thân mình đang đau đớn, muốn làm phước, hơn nữa trước cảnh đó gì cũng động lòng nên gom góp ít nhiều giúp cho kẻ bạc phước. Chuyện xảy thường xảy ra, người ta bị gạt nhiều lần, thơm vào trong các bịnh viện đã ý thro đó. Chiều 24-12, tên lưu manh lại đến bịnh viện Chợ Rẫy cũng giở trò nói trên tiếp tiền cả tiền người nuôi bịnh. Nhưn viên trong bịnh viện hay được bèo vậy bắt được quả tang. Hôn khai tên Lê văn Chính 36 tuổi nhà ở đường Lê văn Linh (Chaloin). Tên Chính bị đưa về bốt để điều tra.

Thống chế Tưởng-G.-Thạch dự đoán T.C. sẽ có bom nguyên tử TRONG VÒNG BA NĂM

Tổng thống Trung Hoa Dân Quốc Tưởng giới Thạch trong ngày 25-12, tuyên bố : « Trung Cộng có thể có bom nguyên tử trong vòng từ ba đến năm năm, chứ không phải là trong vòng 10 năm, như các nước Tây Phương dự đoán.»

Thống chế cho biết : lúc đó nước đầu tiên mà Trung cộng tấn công sẽ là Đài Loan.

Vậy Trung Hoa Dân quốc đương qua một giai đoạn rất khó khăn và nguy hiểm. Trung Hoa Dân quốc phải tiêu diệt chế độ Bắc Kinh trước khi Bắc Kinh có thể tiêu diệt Đài Loan. Nhiệm vụ của Chánh phủ Đài Loan là phải tự vệ trong một cuộc tấn công nguyên tử, và ngăn cản Anh Mỹ trở thì lực địa bằng nguyên tử nếu chiến tranh xảy ra.

Tất cả cho miền TRUNG, hàn gắn vết thương bão lụt.

GIÓ THỔI NGƯỢC

SỰ THÔNG CẢM CUỐI CÙNG

Sau mười ngày tranh chấp của công-nhân khốn cùng với bọn «bịnh-hoạn» đến đã trên đường phố như người đau bụng, chạy đi chạy lại, gọi chút cũng nhận đã được xử « bồi vua ». thông cảm cuối cùng của Bạn Quản đốc.

Trên thực-tế, Ban Quản đốc cũng nhu — công-nhân, đều là những người làm việc... lãnh lương, thế tại sao không có cuộc đường thông cảm ngay ngày ?

Nay tự thông cảm cuối cùng đã có rồi, ai cũng mong hình ảnh tốt đẹp ấy sẽ tồn tại mãi mãi, để hành-khách không bị thiệt và nhà nước không mất tiền oan uổng.

Từ bình nghiệm đó, người ta đang mong cơn sốt... chánh trị biến nay giữa hai tổ chức Hội-đồng Hòa-bình Quản-lực và Hội-đồng Quốc-gia, nằm đến suy nghĩ kỹ để cuối cùng lại... thông-cảm mà thôi.

Bởi vì nếu như công-nhân trang-đấu mạnh quá khiến công quản xe buýt là-là tới mức... «tiêu tùng», thì công nhân cũng như Bạn Quản Đốc đều... thất nghiệp, mặc dầu Bạn Quản Đốc còn có ngồi ra trận ... «ngồi» giấy.

Còn như cơn sốt... chánh trị hiện nay kéo dài tới mức... thấy chạy bóng đăng thì C.S tới... đưa đến ma, và người ta chỉ còn có mười... khoa hận !

KỲ NINH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

Hoa-Kỳ nói rõ căn bản sự ủng hộ của Hoa-Kỳ cho miền Nam Việt nam

Ngày 22 tháng 12, Hoa Kỳ chấm mạnh cáng Chính phủ hợp pháp của Việt Nam Cộng Hòa phải có đủ khả năng tiếp tục chống cuộc chống cộng không bị « Sự can thiệp không « chính đáng » của bất cứ nhóm nào ».

Theo một bản tuyên bố của Bộ Ngoại giao thì « một Chính phủ hợp pháp như vậy có toàn quyền hành động trong lãnh vực đối nội và ngoại... là điều kiện thích yếu cho việc thực hiện kết quả sự lựa chọn tự Việt Cộng và là căn bản của sự ủng hộ của Hoa Kỳ cho cuộc đấu ».

Thăm viếng Bác chí Robert J. McCloskey cho biết bản tuyên bố của Bộ Ngoại giao đã trình Đông thống Johnson và được Tổng thống chấp thuận. Ông Ngoại trưởng Dean Rusk đã bắt đầu gửi Tổng thống Mỹ ngày 22 tháng 12 tại trang trại của Tổng thống Texas.

Cuộc viếng thăm Mỹ cho rằng bản tuyên bố đã có lien hệ đến chính sách của Đại tướng Nguyễn Khánh, Tổng tư lệnh Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, đã tiến đến với tuyên truyền đánh ngày thứ Ba (22-12).

Tin điện báo chỉ từ Saigon đánh đi cho đăng nhật lệnh tuyên chính của Đại tướng Khánh là ông tự chỉ định quốc hữu giải mở cuộc trình bày và bắt đầu ở quốc gia chống cộng Đông Nam Á này. Tin điện ấy cũng nói thêm rằng Đại tướng Khánh tỏ ý là quốc gia mình thì một vai trò

Bộ Ngoại giao cho biết những quan điểm trong bản tuyên bố được xem là tập trung của chính phủ Hoa Kỳ đã được Đại sứ Maxwell D. Taylor tỏ bày cho các lãnh tụ Việt Nam ở Saigon.

Bộ cho biết thêm là Đại sứ Hoa Kỳ đã bình đẳng « với sự ủng hộ hoàn toàn của chính phủ » vậy đã được tin gần tin Thượng Hội Đồng Quốc gia ở Saigon hôm 20 tháng 12 đã một chính thường hóa tư tưởng.

Được biết rằng có xem bản tuyên bố đã là một tín hiệu thư không, ông McCloskey đáp « tôi không nói về những đặc điểm của bản tuyên bố. Tôi muốn để cho nó tự chung mình lấy ».

Tuy vậy bản chỉ cũng cho biết là Đại tướng Khánh đã chỉ trích Đại sứ Taylor và Hoa Kỳ ở miền Nam Việt.

Ông Mc Closky đã nói đến bài viết trên tờ báo Saigon Mai, ngày 22 tháng 12 đã cho Ngoại giao đã nhận được những cáo bài viết khăng bài sau chỉ chỉ trích và Đại sứ hàng tiếp ở Saigon.

Được biết rằng Hoa kỳ có vẻ ít ý ủng hộ miền Nam Việt Nam không, nếu không có một chính phủ ổn định quyền ở Saigon được cần cứ trên sự đồng kết quốc gia, ông McCloskey trả lời « tôi sẽ không nói như vậy vào lúc này. Vì thế tôi đã đưa được và đặt giả thuyết, điều mà tôi không muốn làm ».

Ông McCloskey đã tuyên bố bản 22 tháng 12 vậy mới hy vọng của Hoa kỳ lấy gần cũng như trước đây là bao hàm mười thay Việt Nam có một chính phủ ổn định, hợp hiến để xác nhận sự phát triển của Miền Nam Việt Nam.

Sau đó là bản tuyên bố của Bộ Ngoại giao hôm 22 tháng 12 và thích hiểu Miền Nam Việt Nam.

(Xem đầy đủ trang sau)

« Đại sứ Taylor đã hành động hiểu bản với sự ủng hộ hoàn toàn của chính phủ Hoa kỳ. Theo như điều tôi đã nói rõ nhiều lần là một chính phủ hợp hiến và đang hoạt tuân quyền hành đưa trên căn bản đoàn kết quốc gia và chống cộng sự vô phiền không chính đáng của bất cứ một nhóm nào là điều kiện cần yếu cho việc thực đuổi để giúp đỡ bại Việt Cộng và là căn bản của sự ủng hộ của Hoa kỳ đành cho cố gắng đó.

« Đó là quan điểm mà Đại sứ Taylor đã trình bày cho các lãnh tụ Việt Nam.»

TÌNH HÌNH Ở

AI LAO

THEO SỰ NHẬN XÉT CỦA ÔNG TỔNG THƯ KÝ TỔ CHỨC LIÊN PHÒNG Đ.N.Á.

VỌNG CÂU.— O Kouthi Souphannaphom, tổng thư ký Tổ chức Liên phòng Đông Nam Á, cho rằng tình hình ở Đông Nam Á vẫn cực kỳ biến.

Trong một cuộc họp báo, ông nói rằng « người ta không thể lạc quan về tương lai Ai Lao » ông thêm, lưu ý riêng Hoàng thân Souvanna Phouma, chủ tướng chính phủ Lite hiệp đã gắng sức để gắng mở các cuộc thảo luận với Hoàng thân Souphanouvong, nhưng không tới kết quả gì hết.

Ông nói tiếp : « Quốc gia đã phải không ngừng tăng cường các lãnh thổ phe trung lập và phe hữu kiểm soát, thành thử Ai lao luôn luôn chống trung sự bất chắc ».

Miếng khi đói bằng gói khi no

Của tay tơ-tác, nghĩa so ngàn trùng

Đăng bào hãy thi đua cứu lụt miền Trung !

ĐẶC BIỆT của THỜI LUẬN

Tam-đầu-chế Nga-Sô ở giữa HOA KỲ HAY TRUNG-CỘNG ?

Bài của François FEJTÖ

Bản dịch của YÊN-TỪ-SƠN

(Tiếp theo và hết)

Theo quan niệm này thì để Hoa Kỳ nắm được quyền và vô khí nguyên tử để thắng khối Trung phương cần là một bảo đảm cách chân chỉ nên sinh của Nga sô bơn là đặt xác nhận sự phát triển của Miền Nam Việt Nam.

Sau đó là bản tuyên bố của Bộ Ngoại giao hôm 22 tháng 12 và thích hiểu Miền Nam Việt Nam.

(Xem đầy đủ trang sau)

« Đại sứ Taylor đã hành động hiểu bản với sự ủng hộ hoàn toàn của chính phủ Hoa kỳ. Theo như điều tôi đã nói rõ nhiều lần là một chính phủ hợp hiến và đang hoạt tuân quyền hành đưa trên căn bản đoàn kết quốc gia và chống cộng sự vô phiền không chính đáng của bất cứ một nhóm nào là điều kiện cần yếu cho việc thực đuổi để giúp đỡ bại Việt Cộng và là căn bản của sự ủng hộ của Hoa kỳ đành cho cố gắng đó.

« Đó là quan điểm mà Đại sứ Taylor đã trình bày cho các lãnh tụ Việt Nam.»

2 trận cầu tại sân CôngHòa để giúp nạn lụt

Thông Cước Tức Cầu Việt Nam trên trong thông báo :

Đã giúp Đông bào bị nạn lụt Miền Trung, Thông cước chúng tôi xin tổ chức 2 trận cầu giao hữu Quốc tế tại Vận động Trường Công Hòa.

1) *Ngày thứ Sáu 1-1-1965 :*
từ 14g45 Hội Tuyển Thiếu Niên đấu Hội Tuyển Sinh Viên
từ 16g00 Kiệt tướng Hongkong đấu Liên Quân AJS Quan Thuế

2) *Ngày Chúa nhựt 3-1-1965 :*
từ 14g45 Hội Hải Quân Việt Nam đấu Hội Thương Khẩu II
từ 16g00 Kiệt tướng Hongkong đấu Hội Vệ đánh Tổng tham Mỹ

Số vé bán và giá vé

200 vé Danh Dự (bàn đại Danh Dự) mỗi vé giá ... 300.00
2.000 vé thân đài Trung Ương mỗi vé giá ... 150,—
4.000 vé thân đài cánh mỗi vé giá ... 60,—
14.000 vé khán đài Bình Dân mỗi vé giá ... 30,—
20.200 vé.

Vé đặt bàn trước cho các Hội trong các ngày 28 và 29-12-64 trong giờ làm việc tại Văn phòng Tổng cuộc, 77 Hồng-thập-Tự, Saigon.

Bàn cho cũng chúng tôi 28-12-64 tại các đấu sân :

a) Tại Saigon

1.— Sân Quốc Gia Thể Thao Hàng, đường Nguyễn công Trứ (Constellation).

2.— Nhà Hàng Thanh Thế

3.— Văn phòng Tổng Cuộc.

b) tại Chợlớn

4) Vận Động Trường Cộng Hòa Vì trận cầu lớn nghiêm nên Tổng thương trực các loại đều không có giá trị. Đã vé của người trở thì Thương trực gấp cho Kỳ giả Thể thao.

Tổng Cước Tức Cầu Việt Nam

LƯU Ý CÁC

Phật-Tử

Vì lý do kỹ thuật, kỳ tới chỉ-ra 22-11-64, riêng nên của Nhà Tuyên Uy Phật Giáo sẽ đổi lại sau hơn, từ 11 giờ 55 đến 12 giờ 15 vào lúc tin vàng điểm thương tự của Đài Phát Thanh Quân đội vào những ngày Chủ-nhật hàng tuần.

Xin quý Vị thính giả sự quý đặc biệt đặc biệt này đến ngày.

Nhà T.U.P.G.

Đọc và cổ động

THỜI LUẬN

Tất cả cho miền TRUNG,

hàn gần vết thương bão lụt.

Thêm 50 Trung-học tư thục

được mở cửa lại

kể từ ngày 28-12-1964

Bộ Văn hóa Giáo dục thông cáo: Tiếp theo Tư 1 cho phép 45 Trung học Tư thục tại Saigon và tỉnh lỵ Gia định hoạt động từ 16 ngày 23-12-64.

Nay theo đề nghị Thủ trưởng chính phủ, Bộ Văn hóa Giáo dục quyết định cho phép thêm 50 Trung học Tư thục đã nộp đơn và từ cam kết, được mở cửa lại trong đợt 2, kể từ ngày 28.12.64.

Như vậy, đã có 95 Trung học Tư thục được mở cửa lại.

Bộ Văn hóa Giáo dục yêu cầu 12 Trung học Tư thục cho lại liên lạc quyết định cho phép thêm 50 Trung học Tư thục đã nộp đơn và từ cam kết, được mở cửa lại trong đợt 2, kể từ ngày 28.12.64.

VỀ VIỆC CHUYỂN NGÂN *CHO DỤ HỌC SINH* về học phí hàng tháng

Hội đồng Chuyển ngân vừa ra thông cáo cho biết rằng chiếu quyết định của Hội đồng Nội các:

Tất cả sinh viên xuất ngoại du học kể từ niên học 1964-65 được phép chuyển ngân theo hối xuất tự do.

Các sinh viên đang du học, hiện được chuyển ngân theo hối xuất chính thức, sẽ tiếp tục được hưởng hối xuất này trong 1 năm nữa (niên học 1964-65), sau đó sẽ phải xin chuyển ngân theo hối xuất tự do.

Đối với sinh viên đã được Hội đồng chuyển ngân cho phép hưởng hối xuất tự do và hối đã điều kiện nhiều, xuất ngoại ngoài chuyển mãn ưu tiên, sẽ có thể được Chính phủ cấp học bổng đặc biệt bằng bạc Việt Nam.

Một thông cáo sau sẽ ấn định thể thức xin học bổng đặc biệt này.

BẮC, KINH

buộc Chánh Phủ

Ba Tây phải trả

9 người Trung-Hoa

BỊ TỐI Ở RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO.— Ngày 24-12, Trung sộng cảnh cáo Ba tây nên không phóng thích ngay 9 kiều dân T.C. là bắt tại Sao Paulo và Rio de Janeiro, các nhà cầm quyền Ba Tây phải chịu hết trách nhiệm về các hậu quả có thể xảy ra do sự gian giữ chân người đó tạo nên. Tin của Hồi Giáo Tân Hoa Xã đi.

Trong một tuyên ngôn chánh thức chánh phủ Bắc Kinh tố cáo Mỹ đã dội đã ra những tội « gây loạn » đã đã tạo thêm đã 9 người Trung Hoa.

CÁC ĐẠI-SỨ NGOẠI-QUỐC

Sẽ không dự buổi tiếp tân

ngày 31-12 ở điện Cẩm linh

MẠC-TƠ-KHOA.— Các đại sứ biện ở Mạc tơ khoa cố lẽ sẽ không được mời dự buổi tiếp tân do thường lệ tổ chức vào ngày tối 31-12-64 vừa 1-1-65.

Theo người tin người đã cho chưa ai biết được thông mời và tại ban nghi lễ của bộ ngoại giao, người ta nói rằng chính phủ chưa thì gửi thiệp mời cho các tòa đại sứ.

Lẽ tất cho các buổi tiếp tân này bắt đầu từ năm 1954, tức là năm sau khi Stalin từ trần. Khrushchev thường vắng lý chúc mừng năm đầu nay và khai gọi đã bỏ khiến vô tiếp theo buổi tiếp.

Trong khi không mời một nhân vật ngoại quốc nào dự buổi tiếp tân năy, cũ là Brolser và Kosygnin mới đã đã hành động khác với Khrushchev.

Đọc trang 4 : NHIỀU TIN QUANTRONG

ĐỌC TRANG 3

TRƯỜNG-HẠN ĐỘNG ĐÌNH HỒ

Tiểu Thuyết Võ Hiệp Kỳ Thú

Đặc sắc, hấp dẫn

ngay từ hồi thứ nhất

BÁC SĨ

SUBANDRIO

TUYÊN BỐ GÌ Ở thủ đô Thái-Lan ?

VỌNG CÂU.— Bác sĩ Subandrio, đặc phái viên Tổng thống Indonesia Nguyễn Ngọc trưởng, tới Thủ đô Thái Lan vào trong đêm, tuyên bố rằng ông đã đến Indonesia vào ngày thương thuyết với Đại tá Mỹ Lai và Đại tá Đại Mỹ Lai cũng đã đến với những điều kiện tiên quyết».

« ENGLISH FOR TODAY » là bộ sách giáo khoa Anh ngữ soạn công phu nhất từ trước tới nay do một hội đồng gồm 25 giáo sư đại học công lực hoàn cầu và Tiến sĩ Paul Rudolph, giáo sư đại học Ohio State University, Tiến sĩ Ben To Thư trưởng Zitta Hồng Kông hiện đang giảng dạy tại Đại học Thanh Hoa Bắc Kinh và Tiến sĩ Ben Lee Đại Hồng Kông Quan đến vào những ngày Chủ-nhật hàng tuần.

Xin quý Vị thính giả sự quý đặc biệt đặc biệt này đến ngày.

Nhà T.U.P.G.

Đọc và cổ động

THỜI LUẬN

ANH NGỮ ZIÊN HỒNG

4-1-65 sẽ mở thêm 30 lớp mới gồm các trình độ LE.I'S LEARN ENGLISH (I, II) PRACTICE YOUR ENGLISH (I, II), LIFE WITH THE TAYLORS, DIRECT METHOD (I-V), VĂN PHẠM TỔNG QUÁT và LUYỆN ĐỊCH, LUYỆN THI TỪ TÀI, thi CAMBRIDGE LOWER, PROFICIENCY ĐÀM THOẠI, THỰC HÀNH, Hỷ bảo chương trình và sách khác biệt tại Văn phòng.

ANH NGỮ CHẤM

ĐẤU PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG B

41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC, 91G.30—99G00

« DICTATION FROM VIETNAM » FOR TRANSMISSION ON MONDAY 28th. Dec. 1964.

ONE ITEM

The Native Local Government Council of Papua and New Guinea has decided to conduct an annual arts festival to revive traditions of the people of Papua and New Guinea to ensure that their art forms are not lost.

The first festival was held last year (1963) and proved so successful that the council had no hesitation in staging it again this year.

The Festival provides competitions in pottery-making, weapons-making, baskets, native fans and traditional ornaments, traditional dance competitions held, together with choral competitions with students from local Government and mission schools.

Villagers of the area constructed old-style dwelling and long houses, showing that the art of grass and palm weaving was not entirely lost.

In an area known as the « Bush Mekeo », along Papua's Gulf Coast, attempts are also being made to revive traditional cultural patterns.

Here, the Reverend Brown, a London Missionary Society worker, is using the highly stylized art forms of the people, once used to decorate war canoes and men's trophyhouses, to illustrate a translation of the Bible.

The people have become interested in his work and are now themselves Voluntarily reviving traditional art patterns.

Mekeo dances, forgotten by all but the old village elders, were seen again at the opening of a new Government road. But the people who had gathered for the ceremony assured Government officers that they would continue to hold these dances in future and Would not allow them to slip into near oblivion again.

They are being helped in their efforts by a modern interviews the tape recorder, while a new Government radio station recently opened at Kerema, the staff are doing all they can to record traditional songs and chants before they disappear.

Government officials hope that with revival, the new generation of Papuans, will no longer spurn these traditional art forms, but will learn to preserve, their own cultural heritage.

HEPACHAUT

VIÊN BẢO-CHẾ HADZER

Bổ gan với ARTICHAUT
Bổ gan BỔ TƯỚI
SINH-TỐ B12
SINH-TỐ B1
SINH-TỐ B2
SINH-TỐ B6
SINH-TỐ PP
SINH-TỐ D2

YẾU GAN, HỒNG GAN GẦY ỐM, MẤT NGỦ MỤN Ở MẶT NGỨA MẾ DAY THIẾU MÁU LAO-LỰC, TÁO BÓN DƯỠNG THAI

ANH NGỮ CHẤM

Bản dịch Tin đọc chậm — Thứ Hai 28.12-64

CHỈ CÓ MỘT KHOẢN THÔI

Hội Đồng (Council) Chánh phủ địa phương bản xứ (native : bản xứ, local : địa phương) ở Papua và New Guinea đã quyết định điều khiển (to conduct) một Hội Hè Nghệ thuật (Arts Festival) hàng năm (to revive : làm sống lại) những phong tục cổ truyền (traditions) của dân ở Papua và New Guinea để được nhớ đến (to ensure : bảo đảm, làm cho chắc chắn) những hình thức về Mỹ thuật không bị mất.

Hội Hè thứ nhất đã có lễ năm ngoái (1963) và đã tỏ ra (proved) thành công đến nỗi Hội Đồng đã không ngần ngại (which was so hesitation : không có sự ngần ngại) khi tổ chức nó lần năm nay (to stage : diễn một vở kịch ; sắp đặt).

Hội hè này cung cấp (provides) sự thi đua về việc làm đồ gốm (đồ sứ — đất), làm khí (weapons : vũ khí) rổ, quạt tàu (fans) và những đồ trang sức cổ truyền (traditional : cổ tính cách cổ truyền. Ornament : đồ trang sức), những sự thi đua nhảy múa những vũ điệu cổ truyền đã được tổ chức (together) với những đồng ca (choral) của học sinh trong những trường của chính phủ địa phương và của các phái đoàn tôn giáo (missions).

Những dân trong làng đã khôi phục lại những kiểu cổ (old-style dwelling) và những nhà dài, rõ ra rằng mỹ thuật tết (đệt : to weave : đệt, tết) những lá dừa và cỏ chưa bị mất hẳn.

Trong một vùng được gọi là « Bụi Bình Mekeo », gần theo bờ biển Vịnh của xứ Papua, người ta đã làm những gắng (attempts : những sự cố gắng) để làm sống lại những kiểu mẫu (patterns) văn hóa cổ truyền.

Ở đây, Mục sư Brown (the Reverend Brown), một người làm việc cho Hội truyền đạo ở Luân Đôn, đang dùng những hình thức vẽ Mỹ thuật rất đông đảo (highly stylized) đã có một lần được dùng để trang điểm những thuyền chiến nhỏ và những nhà chiến những đã lấy được của quân địch (trophyhouse. Trophy : đồ chiến được của địch quân. House : nhà) để minh họa (to illustrate) bản dịch Kinh Thánh Thiên Chúa Giáo.

Dân chúng đã chú ý đến công việc của Mục sư, và bây giờ cũng tình nguyện làm công lại những kiểu mẫu Mỹ thuật cổ truyền.

Những vũ điệu (dances) Mekeo, mà tất cả mọi người đã quên đi, chỉ trừ những người lão thôn già ở làng làng, người ta lại thấy lại vào lúc khánh thành (at the opening : khi mở) một con đường mới của Chính phủ. Nhưng những người đã họp (the gather ; to bop ; bowm : nhóm lại hoa) đã đự bảo lí đã quả quyết (to assure ; làm cho hiểu rõ) với những Công Chức của chính phủ rằng họ sẽ tiếp tục giữ những vũ điệu ấy trong tương lai, và sẽ không để cho chúng gần như sa vào trong sự lãng quên (oblivion : sự lãng quên) lần nữa (to slip : ra vào ; để sổ sáng).

Họ được được giúp đỡ trong những cố gắng của họ bằng một vật mới chế tạo tân thời (modern invention), máy ghi ảnh bằng băng (tape : băng. Recorder : máy ghi), trong khi ở một đài phát thanh của chính phủ mới mở ở Kerema, ban điều khiển (the staff) đương làm mọi cái mà họ có thể để ghi lại những bài hát cổ truyền, bài thường (songs) và bài đọc (chants), trước khi chúng tiêu tan mất.

Những nhân viên chánh phủ hy vọng rằng với sự làm sống lại, những thế hệ mới người Papua (Papuans : dân ở Papua) sẽ không còn khi (to spurn, bài bác, gạt bỏ ; khinh rẻ) những hình thức của Mỹ thuật cổ truyền nữa, nhưng sẽ học giữ gìn (to preserve : giữ dìu) gia sản văn hóa (heritage : gia sản để lại cho con cháu) của họ.

Thuốc Bổ Máu bồi bổ cơ thể

NGŨ TRÀNG LINH La vạn Linh

Trị : Các bệnh thiếu máu, suy nhược một mỏi, biếng ăn ít ngủ, hay lãng, lao lực, gầy yếu, đau mỏi khiến. Phụ nữ kinh kỳ không đều, khí huyết, kém sút

Các chứng Ho Ho khan; ho có đờm, ho phong, rang tức ngực, ho gây yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sản phụ cho dùng đều không đau, cần tự vỡ :

PHÉ TRANG BỬU La vạn Linh

Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc — TỔNG PHÁT HÀNH : 54 532 Đông Khánh. Chợlớn (K.N số 609.607. Ngày 18-12-63

DIÊN-THỌ-TỐ

ÔNG-TIÊN

THUỐC BỔ THẬN AN THÂN ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT

THÍCH HỢP CHO NGƯỜI :

Lớn tuổi, hay đau mỏi mạnh, sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không an giấc

CẦN CHO NGƯỜI :

CƠ THỂ SUY NHƯỢC

Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt

Saigon : 128, Le - thánh - Tôn

NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON

K.N. 520 B.Y.T. - 20-11-1963

● Nhức đầu chóng mặt, kinh nguyệt không đều, kém ngủ, ăn ngon không được, phụ nữ uống :

THUỐC BỔ HUYẾT

Nữ Bửu Hoàn

555

(Chân hiệu bà số 555)

Nhà Thuốc Vạn Hòa Đường

SỐ 103 Đường Lương Như Hiệu — CHOLON

QUÁCH PHÁT (có bán khắp các tiệm thuốc Bắc)

K.N.B.Y.T. số 621 ngày 18-12-63

Pin CON Ó

Cho tất cả RADIO TRANSISTOR

THE EOOLE BRAND NO 701 FLASHLIGHT RADIO BATTERY

XƯƠNG VIÊN ĐÔNG SẢN XUẤT

TỬ VI hàng ngày

● *Chiêm Tinh gia HUỲNH-LIÊN*

652, Phan-Thanh-Giản — SAIGON

Chúa Nhựt, Hai 27, 28-19-64 — Ngày 24, 25-11-1

Ngũ Canh Tuất, Tân Hợi, Giáp Tân, Ất Tự, Hành Tinh, Sao Trực Khai — Gia Kiết : Sửu, Thân, Hợi, Mão — Trung : Mọc, Dư

NAM MẠNG — NỮ MẠNG

Tý — Tuổi 29 bạn cần kiên nhẫn và cố gắng nhiều công việc mới thành công. Tuổi 41 cũng đành cam thay đổi. Tuổi 53 nên bình tĩnh để giải quyết công việc.

Sửu — Tuổi 28 bạn bề không mấy tốt tình duyên chưa toại ý. Tuổi 40 bạn vẫn gặp sức nhẹ nhàng. Tuổi mới thời gian nên. Cũ tin xa. Tuổi 52 gia đạo có tin buồn.

Dần — Tuổi 27 được quí nhân giúp đỡ, công việc đang lên sáp thành công Tuổi 39 không nên chăm chắp ai trong nhà bất lợi. Tuổi 51 đạt vì thà vững, nên ăn hiện ở lành.

Mẹo — Tuổi 26 nên đề nhiều vụ lên trên tình cảm, tuổi 38 nên nghiêng cố người sáng đó. Nên lưu tâm đến bệnh con rối, tuổi 50 cuộc sống khá an vui nên nhiều tiền bạc có hợp.

Thìn — Tuổi 25 buồn vì ăn xa tình. Tuổi 37 có kẻ thực gây bạn xa nên lưu ý trong mọi hành động. Tuổi 49 vì thế cũng nên lưu ý lắm lắm lắm bạn cả dự tính. Kỳ đi ta.

Tỵ — Tuổi 24 nên lo trong lai trước đã chi hãy nghĩ đến tạo gia đình tuổi 36 cũng việc hàng ngày vẫn khá quanh, vì có tiền bạc. Tuổi 48 có 60 gần vui bởi lộc bổng nghề nghiệp.

Ngọ — Tuổi 23 nên nghĩ đến tương lai, dùng vui chơi nữa, tuổi 35 nên đề ý đến chi tiết nhỏ sẽ có nhiều tiền bạc chưa thong thả, tuổi 47 và 59 đại vị cho thay đổi.

Mùi — Tuổi 22 đã tiết qua lần cảnh buồn khổ, nên tin tưởng ở trong tuổi 34 đang bạn bè tuổi hay con nhỏ, nên quay vì với bạn phận, tuổi 46 và 58 tiền bạc kỳ lạng. Kỳ đi ta.

Thân — Tuổi 21 cần nhiều dịp may lớn lắt, hãy bỏ bớt bạn bè xa, tuổi 33 quyết có tài, có đức sẽ chưa gặp thời. tuổi 45 và 57 gia đình vui vẻ, công danh chống con lắt thêm.

Dậu — Tuổi 20 không nghĩ đến thất đi nữa. Rằng lo tạo tương lai, tuổi 32 có tin thay đổi việc làm ăn hàng nhà cửa, tuổi 44 và 56 việc làm ăn của lắt thích, gia đạo yên vui. Có thêm tu.

Tuất — Tuổi 19 nên lưu ý tương lai ăn hòa nhà đối xử với mọi người tuổi 31 nên nhiều nhịn bạn bè đã khác sanh ra thêm bạn lắt thích, tuổi 55 nhiều lợi nghề và công danh con tiền bạc chưa nhỏ khá.

Hợi — Tuổi 18 thích đến cảm nhiều bạn vong, có tin vô cảng việc làm ăn, tuổi 42 cuộc sống đó lo. Có thơ vui, tuổi 54 sẽ lắt. Đi ra vững vàng tìm sự chưa yên. Sẽ thích bạn.

TRUYỆN NGẮN

NHỮNG NGÀY ĐÃ QUA

...Mới đã cả quốc chuyện ly rồi, nhưng người đó vẫn trở lại với tôi. Những sao trách được nơi cảm động, kẻ niềm ngày qua nhắc tôi viết lại mảu chuyện này...

HOÀNG-THIÊN-LAN

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Tôi đã tìm một việc như thế, bày trò nghịt lại và hề thọn cho chính mình là không ngờ tôi lại phải bỏ việc làm cao quý của tôi, không bao giờ tôi quên được, kể niềm ngày chi biết đó mặt buồn nhiều đông bao lanh gió trời không mua nhưng cũng vẫn vô hồn không làm mây buồn lên đạm. Nhà Uyên đi vắng cả, vườn lạc mà mình nàng bao lâu rồi thì, ngày hôm đó Hoàng không đến thăm. Không biết trong rài giao cơn thông lăng của đất trời trong lòng mà tôi vẫn đi mỗi ngày thư mảu đen lanh, cuối cơ đi bao mau xanh nhạt bình đa rồi. Tôi như người lạc lõng đến và tính yêu thơm đã ngày liên khi nhớ thấy Uyên ngoan ngoãn người yêu lăng trước mặt tôi. Tôi khôi hanh đến bước tính phụ, quên thăng cả nhiệm vụ rao đọc và với tôi ngày hôm nay. Tôi nhớ Uyên như một viên giao đưa nơi con tìm lòng Hy, để nhớ cái trái chiều im đạm lớ ý cảm thấy bàng khuâng. Tôi thăm tâm ấy với Uyên lạc xây.

— Chiều nay buồn phải Uyên nhỉ.

Uyên cũng nhìn cảnh trời mây im đạm và nói với tôi.

— Vâng buồn chiều buồn thật anh.

Suy nghĩ giây lát tôi nói với nàng :

— Đây giờ anh mới thấy đôi mình cô đặc.

Nàng tinh ý nhìn tôi.

— Anh nghĩ mà chuyện với em không đó buồn sao phải cô đặc.

— Nghĩ mà thấy buồn gha Uyên ạ. Hãy giờ anh cảm thấy thiếu thiếu...

Nàng hiểu và tôi cùng như thì đã hiểu nàng vào lúc nay, cả hai gần như quên nên nhiệm vụ của chính yêu phải lắm, trong đó mất nàng người đã mà ông hàng lên vì hàm muốn, trong lòng gặp gỡ với tình người lớn thì mà mang lên nội niềm khải vọng mất ngày đại nhìn nhau gió trọn một ân tình thà thiết, tôi đặt cho cảm lấy tay Uyên, phải giao động tình yêu bàng lâu sẽ cần, mất trong mất lòng trong lòng, tôi khe nàng ấm nhẹ nhẹ vào người tôi, tay tôi run run lên mất tóc nhưng mới mảng nhìn nhau trong lòng lanh tôi đặt cho lên nội nhẹ chiều bàn kỷ niệm về tình yêu nồng nàn tha thiết. Tôi say sưa ngồi vào khế trong của ái tình, tôi cúi hôn lên lỗi thấy cái mặt nàng vô nhưng lên đa mất mịn mát tôi đặn đang lối tôi ngày hôm đó tôi đã bắt đầu xây dựng với Uyên trên một tình yêu nhân thật. Nhiều vụ quên rồi những chưa phải muốn quên, nhiều lúc tôi ao hận nghĩ rồi đây nếu biết được Hoàng sẽ cần mình và cho mình là kẻ phản bội, nhưng bình anh Uyên quá ngọt trong tâm hồn thì tôi buồn ấy và tôi đành tên nhẫn phản bội tình yêu của người bạn quá ư phẩm phẩm.

Uyên chuyện ấn tình giữa tôi và Uyên Hoàng đã biết được vì chính thì đã có bao có chỉ không đẹp cho ở đối Hoàng. Vì cái gì hình ngày hôm đó Hoàng vẫn tôi không cao gọn mới nhau nữa. Uyên ở trong thế nghĩ ngày vẫn bắt. Uyên thì vẫn đoàng không đến chơi thì mình ovẫn trở lại lo đánh như không muốn cho Uyên biết chuyện và Hoàng. Nhưng trên đời này nào có cái gì là không phân bội đâu yêu yêu yêu Uyên cho đến ngày tôi không cần ở đó, và ngày tôi đã yêu sâu sắng cam giận tình yêu của nàng đối với tôi.

Ngày Hoàng biết tôi đã thay đổi tình bạn. Hoàng như muốn giả ở bất thay những cam bẩy của đi tình, cam tôi tay vẫn đã tình yêu nơi một thân tượng là Uyên, nhưng rồi trong thời gian đó Uyên không cho muốn gần gũi đến tôi để nhìn khi tôi đã ở bên vạn nàng. Người những giờ bọc bôi nàng vào tâm cách lạnh mặt tôi cho tôi thấy rõ vụ giận hờn.

Cho đến một mùa thì ngày năm đó, sau khi người biết kết quả rồi thì giữa tôi và Uyên đã vô nơi miền đắc khác. Hoàng không biết vì tình hay cố ý đã đến tìm chàm Uyên sau buổi mùa thi đó, thời gian ấy mặt phải cảnh lòng, tôi đi xa hẳn thấy bại người thì luyện miền. Vì thế thấy cho số vụ giả đến của đôi người Uyên hình như Uyên đã trở lại với Hoàng theo kỷ niệm ngày xưa cũ. Uyên đã nghĩ đến mình hàng hay sao nhỉ, điều đó tôi không biết, thì chết biết gì tôi nhớ Hoàng không đến nữa Uyên khi đã biến Uyên rồi. Hãy tiếp nối một mùa đầu năm sau tôi đã rời xa đi bao chiều đã miền đau buồn, vàng trong mùa năm đã ba chăng tôi sống cách nhau trong miền vin an vững lạnh lùng.

●

Tiếng chú sẩn đắt xa nghe vang và vẳng tàn tư cần rồi, thì vẫn nên sau phi lặng như đã hồi hận một kỷ niệm mình mang đi trong đau thảm

(Saigon đầu mùa mưa)

HOÀNG THIÊN LAN

Tuyên ngôn của ĐẠI TƯỚNG DƯƠNG-VĂN-MINH lúc rời Đài-Bắc

ĐÀI BẮC.— Đại Tướng Dương văn Minh, đặc phái viên của Việt Nam Cộng hòa ở ngoại quốc, tuyên bố bốn thì năm trước, thì nói tôi Bắc-Kinh mới khi Trung hoa Dân quốc phần công ở Trung hoa lục địa, quốc dội Việt Nam Cộng hòa, đồng thời, cũng phải tiến lên Bắc Việt để diệt Cộng.

Đại Tướng nói rằng một cuộc phản cộng xuất phát từ Đài Loan Vào Trung hoa lục địa sẽ có lợi và cần cho Việt-Nam, Mặt Trung hoa Dân quốc là mặt Việt Nam.

Đại Tướng và các nhân viên thấp tùng đã rời sân bay Đài Bắc rồi đi Hương Cảng rồi từ đó đi Vụng Cầu.

Bảo tồ và cây nước ở Ấn Độ 500 NGƯỜI CHẾT

MADRAS.— Báo « India Express » loan tin rằng có 500 người dường như đã thiệt mạng sau hiện bão dữ dội kèm theo một cây nước xảy ra miền duyên bể Dhanushkodi, thuộc miền Madras ở ngoài thiệt mạng mà thuộc nhiều 3.000 đã đến tự ngo ở Đão thương chính trong hay nhy. Người ra, có hàng trăm người khác bị đã đặt vô sự sống. Thật hại thì lớn lao, tại bởi đã bị cả hạ nhà đã. Phi cơ đã được phái ngay đến nơi để tiếp tế cho các đồn bị cô lập.

NỘI LONG biết tỏ cùng ai?

do Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Nàng đã nói yêu em

(THƯ HỒI CỦA CẬU NG.V.V. — SAIGON)

Khi cô học ở Tiểu-học em đã chơi thân với một cô bạn gái rất đẹp, em xin phép chị để tạm giấu tên nàng. Nàng đối với em rất thành thật nhưng em vẫn tính nhất nhất nên vô tình em thành kẻ đáo. Cô lần nàng phản nản với các bạn là em xa xái quá. Em đành chịu vì tánh em thế.

Kể đó mấy năm sau hai đứa chúng lên Saigon học lớp lớn. Dì nhiên hai đứa ở xa nhau.

Thế rồi, một ngày nọ nàng bỗng đường đột đến tìm anh mà trạm thăm nơi xem nhiều nhưng nàng lên em. Em nói rõ trong bị nàng nói rất gần gũi, em nhớ thì vẫn tánh nhát như nên không dám nói ra cô ấy.

Cô ở ngay đến em luôn với 19 do nhà em giống giống bà hai cô.

Cho đến giờ, nàng đã nói với anh? tuyên bố đã yêu em. Chị ơi, em gì nàng nói cho bằng đăng ly em ngày ? thì lại tình nàng nàng em ngại quá thêm vào đây em nghĩ nàng nhỏ bọc, bai nay nàng nên chưa dám thẳng thăn trả lời với nàng.

Mặc dầu vậy, em tắt yêu nàng vô đã lay lắm bằng lòng nói nói thân giữa hai chúng em. Từ khi được nàng tuyên bố yêu em, em học lên quá chị.

Thời gian trôi qua đã một năm rồi, trong lớp đã em xin thi thực thêm nữa. Em em chưa cần tay nàng. Đối với em, em cho nàng đã hiểu em nhiều lắm.

Nhưng đang một cái nàng bỗng tuyệt giao cùng em. Nàng không đến nhà em nữa. Em nhớ nàng đến nhà nàng cả. Em nhớ nàng cả. Thương, nàng cũng không đạp.

Em cố hỏi và thăm dò ý bạn đã nàng em, em không hiểu như thế là nàng có yêu em hay không và em chưa không biết tại sao bỗng đang nàng lại đối xử với em như thế?

Hai đứa đang yêu nhau và đã được mẹ nàng hứa, sẽ sau bằng đường sang lại... ký là như vậy.

Em đang rất tại quá, xin chị giúp em đi hiểu nàng, bằng không em chết.

Nàng là người em yêu trọn đời, sẽ không bao giờ em quên nàng.

TRÀ LỜI.— Em ngờ quá, em thế là cùng, vì cho đến giờ phút nay mà em vẫn chưa biết vì đâu cô bạn gái của em đột nhiên bỏ em ?

Dì biết quá em là bạn nhau hai em khác biết. Chắc em không quên tâm xét từ được khiến đầu cho đến cả vì em nữa, không một lần em nói lời yêu nàng ?

Một người em gái đã tuyên bố yêu em, trong giờ phút linh thiêng ấy, em « không đám nói nàng gì » thì vô em, em « phát tiếc » cho không. Thật quá em xử như em đã người ta như thế là phải hay quá ?

Mức đầu em bảo lòng em rất yêu nàng, song không một lần thổ lộ, cho ai không nghĩ nàng đã đặt yêu em? Chỉ, em nói với cô, đã không chọn đúng người yêu ?

Chính vì em là lòng rất khó thương đó của em nên người gái kia, em mới nên chịu đựng đã bị chạm tự ở và nàng cũng biết lắm nàng em không yêu nàng cho nên quyết định cuối cùng của nàng là xa em không một lời giải thích. Nàng cũng giả tử.

Chị đã cho em biết rõ vì thái độ của nàng rồi vậy thì, nếu yêu nhau, em vẫn bắt tánh nhất nhất đến gặp nàng và cho nàng biết nỗi lòng em đã đánh cho nàng bấy lâu.

Chỉ có cách ấy mới làm mọi chuyện đã đến chỗ em đẹp mà thôi. Riêng một điều nữa em cần lưu ý đến, đó là cái tánh nhất nhất quá đáng của em, chị bảo thật, lúc trái thói nay sẽ nhất nhỉ ly nhu em sẽ người yêu như bây bỏ. Lúc đó chỉ bạn nhất.

Cậu V.Y. (Phú nhuận).— Chuyện em vô tình đã giống hệt như chuyện của V. trên này , vậy thì em nên lấy đoạn kết của chuyện trên để giải quyết tình trạng giữa em và C.. Chị chỉ nói thêm với em một câu cho C. nhớ bằng hoa đã được cái lên « ra » ? Em em em phải ý vì em không biết gió nào cả thì hoa kia sẽ sang tay kẻ khác.

NHẮN TIN

L.T.L. (Chợ-lớn).— Truyện sắp của em đã được chọn đăng. Mà em nên theo dõi, chỉ trong một hai số bao nữa thôi. Đã được thư em, em vẫn nhớ hoa

SAIGON LỤC TỈNH

BẮC-SĨ TRỰC : *Ngày Chủ Nhựt Thứ Hai 27.28.12.64*

(Từ : 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Hoàng xuân Chiêu, 21 Bến Kiều — Saigon
B.S. Võ minh Ngọc, 76 đại lộ Đông Khánh—Cholon
B.S. Trần văn Nhiều, 161 đường Võ Tánh — Saigon
B.S. Nguyễn thị Mai, 9 đường Trần quốc Toản—Saigon
B.S. Trương chí Lương, 160 Đại lộ Khổng Tử—Cholon
B.S. Phạm đoàn Đệ, 219 đường Võ Tánh—Saigon
B.S. Phạm huy Thông, 180 đường Đinh văn Hoàng—Saigon

★

Phước-Tuy tuyển dụng thêm cán bộ hành chánh lưu động

PHƯỚC-TUY.— (PV) Do nhu cầu công tác, Tỉnh Phước Tuy sẽ tuyển dụng thêm 1 số C.B.H.C.L.B. lưu động khởi từ 1.5000. đến 6.000đ, cộng thêm công tác phí.

Các ứng viên phải có điều kiện : Quốc tịch V.N. từ 20 và 40 tuổi, có sức khỏe, bằng kiểm ấn, có bằng Trung Học Đệ I cấp hoặc tính đ Đệ III trở lên.

Đơn xin việc được nhận đến ngày 30.12.64 là thời hạn chót. Miễn hồi thuế thị tiếp xin lên lại sau khi Hành Chánh Phước Tuy (ông Tỉnh trưởng) ký giới hạn việc. (Do Thông cáo số 391/VPH của Tòa Hành Chánh Phước Tuy).

Kẻ nào đem xăng và bùi nhùi vào trường Gia long định làm gì đây?

Saigon.— Không? gần tối 24.12, sau khi học sinh đã ra về, người quét dọn trường của Trung Học Gia Long, có phát giác được lửa đã thắp có gần 2 chai dầu xăng và bùi nhùi bằng mùi gai. Nhà trường đã tịch thu đem đến ban Chưa có thủ phạm và định làm gì đây?

Tiếng nổ trước nó 130 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận

GIA ĐỊNH.— Lúc 8 giờ sáng 24.12, thình lình người ta nghe 1 tiếng nổ trước số 130 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Mỗ cuộc điều tra đưa đến kết quả là có anh phu 3 bánh bán rau, sinh ngày bốn vào bằng phát cổ, thì ra cố kế để trái nổ xông trong đống rác. Đương sự bị thương.

Phi cơ tả ở tiếp tế trảng 1 cảnh sát chết

GIA ĐỊNH — Chiều 2-12, tại Nguyễn văn An 31 xã Tân Sơn Nhất Đoàng 1 lính công tác tại Đặc Cát. Lúc ấy anh bị gọi vật tư cho thương Đích cho biết trong khu vực xảy ra tranh chấp thương Đích cho biết trong khu vực Cây Đặc cần gấp, nhưng vừa đến Con Đinh thì anh tắt thở.

1 thiếu phụ sanh con ngày chết khô nghỉ tại Thị Nghệ

GIADINH.— Khoảng 1 giờ đêm 24 rạng 25.12, người ta phát giác nhà Nguyễn thị Long 21 tuổi nhà ở đường Đường công Trang (Thị Nghệ) nằm chết tại nhà, những trẻ bé mới sinh. Được biết chị Long sanh con con người, cho chết của chị cô nghi vào nên được chở vào nhà xác để bác sĩ khám nghiệm.

tiếp theo 0 trang 1:

lắng, chung thì xe là một chuyện, cho nên phân thông lại lại là một chuyện khác. Thay đổi 1 chính phủ hơn một Thủ Tướng trong giai đoạn hiện tại không đưa nổi khó khăn cho Lao Đ.

Có thể không chấn nổi được thay đổi Thủ Tướng bởi một thành phần nào (nếu có gì ép lòng bộ của Chính phủ Mỹ) nên được đưa chống Hoạt Hà và đã đưa cho chống Đức quan trọng là trước khi quyết định cần phải nghiên lý lẽ : Công tình + của mình nên lấy chứ cũ hãy mang ra thay. Đó, sẽ có Taylor cũng công nên cho chức trước mặt vào đó hãy sớc ở nhà sẽ đó có một quyết định phù hợp với tình thế và hoàn cảnh Việt Nam.

Nhóm Tướng trẻ nhất quyết ăn thua đủ

Chưa bao giờ người ta thấy vai trò các tướng trẻ ở khách như ngày qua — Đại đường Nguyễn Khánh khách như lị là mở trước bên trong trường hợp lạ, nhưng nhỉ cay. Thực vậy 1 cuộc họp của 4 tướng trẻ nhau đánh Hội Đồng Quốc Gia Lâm Thời mà lại bị lôi ra để các chính khách xin cứ, đánh trống cho ăn cơm mà chạy nhỉ nhau đâu.

Thà tướng lớc đầu là 5 cái, cách Tân Gia nghiêm mặt : ăn thôi ăn thôi, nhưng lại bị lôi ra để ăn Tướng Nguyễn Khánh đang nên quyết tiếng nhau thôi, thôi vui. Cũng nên vào vở trở ở Saigon để đọc nhận lệnh khách cấp và đồng thời trong chuyện một thông-tin vào mặt Đại ưu Taylor khác 1 cuộc lên, tên Tướng trẻ bao tri ngồi lên ở 15.

Chưa bao giờ người ta thấy cái phong độ của Đại tướng Khánh từ khi lên Đại đường Nguyễn Khánh nhau đánh đang nên quyết tiếng nhau thôi vui. Cũng nên vào vở trở ở Saigon để đọc nhận lệnh khách cấp và đồng thời trong chuyện một thông-tin vào mặt Đại ưu Taylor khác 1 cuộc lên, tên Tướng trẻ bao tri ngồi lên ở 15.

Chưa bao giờ người ta thấy cái phong độ của Đại tướng Khánh từ khi lên Đại đường Nguyễn Khánh đang nên quyết tiếng nhau thôi vui. Cũng nên vào vở trở ở Saigon để đọc nhận lệnh khách cấp và đồng thời trong chuyện một thông-tin vào mặt Đại ưu Taylor khác 1 cuộc lên, tên Tướng trẻ bao tri ngồi lên ở 15.

TIN MỪNG

Ty Vệ-Sinh Đô-Thành gọi thêm nhân viên gồm có tài xế, phụ quét lộ, phụ đổ rác

ĐÔ THÀNH.— Tin thông thạo cho biết, Ty Vệ sinh Tòa Đô-chánh đang gọi thêm nhân viên gồm có 121 phụ quét lộ (quét chưa giải quế được nhân việc ưu tiên) và 100 phụ đổ rác, tình trương ngày 514.97, và tính cấp khởi mỗi ngày, 10.°. con lãnh 34.53. Người ứng ngày của cô lãnh đặc biệt 10đ. và đổ rác, nếu lần đem được lãnh thêm 14.80.

Công kêu 21 tài xế, lương căn bản mỗi tháng 1100đ., phụ tuyệt sanh hoạt 900đ. vợ lãnh 5254đ. mỗi con 1.Đ.ph. 450đ. mỗi ngày lãnh đặc biệt 10đ. đổ rác, nếu lần đem lãnh mỗi cô 114.80

Muốn xin việc trước hết phải đến Ty Vệ-Sinh Đô-thành, số 46 đường Lê thánh Tôn Saigon, sau đó đường ký phải xép hàng xuất giấy tiếp hoạt vệ ký lịch Tư phép.

(Tr. H.)

DANH SÁCH CÁC TRƯỜNG TRUNG-HỌC TƯ-THỤC tại Sàigòn và tỉnh lỵ Giadịnh được phép hoạt động trở lại

trong đợt II, kể từ ngày thứ hai 28-12-1964

Tên trường

An Đông, Chi Lăng, Cửu Thế Học Đường, Đức Trí, Đông Tiến, Duy Tân, Đạo Đức, Đức Hanh, Hưng Đạo, Hồng Bàng, Hồng Bàng, Kim Thanh, Lê Bảo Tịnh, Minh Hương, Nhật Tân, Nguyễn Hoàng, Nguyễn Bỉ Tăng Phan văn Hoạt, Văn Quốc, Quang Minh, Trần Tấn, Tân Thanh, (23.- C. Phan-Đình-Phùng) Tân Thanh (196-bis-d Trần quang Khải) Thái Hòa, Tiến Long, Hồi Khoa Hoàn, Tinh Thần, Thương Hiền, Vương gia Cẩn, Đông Tâm, V. N. Học Đường, Văn-Sơn, Tăng-Nhơn, Bồ-Đề (180 Nguyễn-văn-Thoại) Bồ - Đề (36 Nhà-Vũ) A.V. Hương Mai, Quốc Anh, Cấp Tiến, Tân phương, Thanh Mỹ, Thanh Tân, Truyền Tin, Thanh An, Nhân Vị, Thanh Thiên, Hạnh Nhân, Đại Đức, Sao Mai, Chu mạnh Trinh, Nguyễn Huệ, Nguyễn Tri.

Kể tam hàng danh sách trên đây với Nhà Bộ Giáo Dục Saigon.

Saigon, ngày 24 tháng 12 năm 1964

Giám Đốc Nha Tư Thục

vì B.D.C.D.,

VŨ ĐỨC CHANG

Đức Giáo Hoàng cầu nguyện cho *cơ-tì là ngoại giao*

Đêm 25-12 Đức Giáo Hoàng lên 12 các nguyện cho các nhà ngoại giao, ở nhà Bí Sanine.

Ngài nói : «Cơ-tì các nhà ngoại giao ở bên ngoài tòa thánh Vatican và giúp đỡ là họ đến dự là người Chúng cho chế cũng nước cũ tình thương và bác bình hòa giữa các quốc gia».

«Đây cũng chính tôi, các ông là những người thế giới. Chúng tôi cố thể Công tác với các ông để phụng vụ hòa bình và tình thân của dân loại».

Ngài nói thêm : «Chúng tôi muốn tăng hòa nhỉ, nhờ những người đối, nhưng chúng tôi muốn chúng tôi, và trong hình thành chúng tôi muốn».

Trong bài thông điệp hàng năm của Đức Giáo hoàng đã Đặc phát thuyết đã, trong ngày thứ ba, Ngài đã nói sự phân chia chúng tôi chế đã và tình thế phương thức quốc gia qua kỉ lịch. Ngài thúc đẩy các chúng ta chế giải phát chiến đấu cuộc thi đua vũ trang và chế trong đó sự giải quyết những vấn đề hòa bình và Tây sự nghiêm đối, bình tại và đã nat.

tiếp theo 3 trang 1:

Nhưng là thực phải đoàn có được đến anh, nhìn tận mặt và hiểu cảnh « tại sao? » đau đớn đang gây ở cho đồng bào tại các đất miền Trung không ?

Mục đích phải đoàn bào chi đi để làm gì ?

Điều xảy chúng tôi rất thắc mắc, và phải có lý lẽ hoàn trang trong cho lại muốn cho chúng tôi đi đoàn xây, là để gì ? Cho những người ở nơi « nhà thế » đau đớn ? Cho những người « đang lớ » sin cần quý tăng không ?

Tuy sự hưởng ứng của các giới đồng bào trong cũng như người nước đã thấy rõ, nhưng chúng tôi phải ấy ban, các nhà công cuộc Cứu trợ bao lại miền Trung vẫn chưa thấy đâu là « Tình thương yêu » đó ? Vậy thì nhằng vì tiền « Tình » ấy, đã vô bổ đi đâu ? Hay là ấy bao ? Tạm cần đi ? đã một đặc biệt Thuận tiện mới cho đồng bào hưởng ?

Hoặc toàn những chúng tôi cứu trợ, bấy cho thấy « ngẩn ngang » hay nó cho đồng bào là chưa làm được gì cả ?

Nếu các vị tỉnh trưởng đã làm nhiều như lời nói thì dân chúng đâu cần đau khổ nữa

Trong chuyến là ấy của chúng tôi, nói sao cho đúng hơn là chúng tôi Bên lại cũng như nhìn rõ cái cảnh tiếp đau khổ của Miền Trung — Nhưng tất tiếc, chúng tôi chỉ đến được đã tuyến các ông tỉnh trưởng chuyên « xuất » Tỉnh trưởng ra đi.

Tại sao chúng tôi không được quan sát trong hoạt động của các cánh đã thương vào nơi ? Tại sao chúng tôi không được nhìn thấy các ông đang đây đây những bút công, những đêm đến trong công việc lên cứu trợ bao ? Tại sao chúng tôi không thấy những lời tình bày của các ông Tỉnh trưởng, thì sẽ bộ đã yêu tình và dân chúng chúng ta cho phải đi hành của đã thấy mắc cung như lúc nhìn thấy đã ăn nói xin lỗi miếng do nói lý bao cho trợ. Hay đã cần bao, ai sẽ biết nói, ai sẽ biết nói trong nhau nhỉ thì chỉ nhân ông có lý lẽ thì chế bà bao ? Vậy cái điều vậy, chúng tôi mong các ông trong lý bao đã phải xét lại hành vi của mình và đã phải thấy nói giải phóp cho bà thôi và thiết thực hơn.

Những con hạm « Bão Lụt » vần lên lút để « bồn đủa » xương tủy đồng bào

Tự sẽ thấy cho mình đã có rất nhiều hiệu phép đã ngăn ngừa hoạt « hạm lụt », chưng liệu cả chắc chắn loại trừ được hết các phát từ « vận bế » đó không ? Hay chính trong các ông ấy cũng có những phần tử « xác ướp » đã thì thờ bỏ của lợi trước ai nữa ?

Lại có những con « hạm lụt » bị trụy tế

Mới đây, nhà chức trách Đà Nẵng, đã xét bắt được một số thương gia đầu cơ — Tính đến nay đã có 15 nhà bưu bị phạt đến 5 năm tù và 5 nhà bưu bị phạt đồng cửu tiền 30 vạ bị trụy tế.

Ông Thị trưởng cũng cho biết : đã bắng hóa chế ra miền Trung được điều bao, Phú Thọ trường Nguyễn xuân Oánh đã đã nghỉ ngơi ngoại quốc chữ tăng vật ra miền Trung.

Nếu cách mạng hóa và bỏ những khoản chi tiêu xa xỉ

Người chị Bảo lại muốn đòi hỏi ở chính quyền cũng như ký bao cho lại một cách cấp thiết mang lại cho họ những thứ thực dụng hơn là những thứ xa hoa đi ra ngoài cuộc sống thực tế của họ. Cũng cho vì phần ấy ban, các bộ ngày bị gọi bỏ những khoản chi tiêu xa lắc và các cách thức sinh hoạt của các ông đã đòng những khoản để giúp thêm cho đồng bào được nhờ.

Những lời phinh phờ của bọn bậy tôi đã làm cho P.T.T. Nguyễn xuân Oánh quên cả tiếng khóc của dân nghèo

Đã là một vị thực chống tôi thấy cho phải nhắc mà ông Nguyễn xuân Oánh mới lên nói đã ông khối bị mang tiếng một cách oan uổng. Chúng tôi nhắc đến bọn bậy tôi vào chân cho Phó Thủ tướng đã và đang hết thung quanh ông. « Nhưng kết quả đã đẹp, những người thích ở đó, những kế hoạch tính và đã giúp ông hoàn thành nhiều vụ cứu trợ cho các nạn nhân bão lụt.

Chúng tôi thành thực mời những vị Phó Thủ tướng vắng mặt Miền công trên chân Phó Thủ tướng đã quan sát trong hai ngày, mà chỉ được ngắn các công vụ cứu trợ lũ lụt bão cho thuyết tình, không được nhìn rõ những thảm cảnh của đồng bào, không được nghe những tiếng khóc của dân nghèo, thì thà tăng ở Saigon đã nghe các đồng nói cho bọn là đã ở xứ sở con cháu phủ, mà chẳng ra cái gì hết trợ.

BÀN TIN ĐỌC CHẬM

Anh Ngữ và bài dịch

Ở TRANG 9 MỖI NGÀY

ĐỌC VÀ CÔ ĐỘNG THỜI LUẬN

Trung-Cộng

PHÁN ĐỐI BA TÂY (NAM MỸ) VÌ ĐÃ KẾT ÂN 9 NGƯỜI TRUNG HOA

Trung Cộng lên tiếng phản đối Ba Tây vì mới đây tân quốc sự Ba Tây đã ký hiệp ước với Trung Hoa mới người 10 năm to vẽ tại liên giữa đây.

Trung Cộng cho là bán các trung cần tôn ấn bạc đó.

Triển hạn tình trạng Thiết quân luật THÊM MỘT THÁNG KỂ TỪ 27-12-64

Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa vừa ký đặc lịch số DHQ/TTSL ngày 24-12-64 ấn định tăng thêm trạng thiết quân luật trong toàn bộ Đô thành Saigon và tỉnh Gia Định tuyến kể đến lịch số 29Q/TTSL ngày 27 tháng 11 năm 1964 được triển hạn một tháng kể từ ngày 27 tháng 12 năm 1964.

Thông Cáo

về việc chuyển ngân sinh viên (niên học 1964 — 1965)

Nên nay, kể từ ngày 1 tháng 1 dương lịch, Bộ Văn Hóa Giáo Dục, Bộ Văn Hóa Giáo Dục, Hội Đồng Chuyển ngân đã khởi xự cứu trợ hỗ sự của du học sinh quả nước.

Đã có sự chuyển trả 2y, Bộ Văn Hóa Giáo Dục cũng có gắng lên thế nào để tiền tuần thứ sau cho sinh viên du học sinh được cấp số chuyển ngân ngay vào đầu năm 1965.

Hội đồng chuyển ngân đã hợp bàn tiếp cả sáng lẫn chiều và đến ngày đã cứu xét được 241 hồ sơ.

Saigon, ngày 24-12-94

Bộ Văn Hóa Giáo dục

thông cáo

GIẢI TRÍ hôm nay

REX — Les Lycéennes (*Những đóa Bạch Hồng*) SANDRA DEE JOHN GAVIN — Tô màu-Nói tiếng Pháp-P.D.V.Hoa

Đại-Nam — Les Lycéennes (*Những đóa Bạch Hồng*) SANDRA DEE - JOHN GAVIN- Tô màu - Nói tiếng Pháp-P.D. V.Hoa

EDEN — *Cherchez L'idole* (NHỮNG THÂN TƯỢNG MỚI) Dany Saval — Sylvie Vartan — Johnny Halliday Mylène Demongeot — Charles Aznavour — Scope Nói tiếng Pháp — Phụ Đề Việt Ngữ

MAJESTIC Saigon — LES REQUINS DE HAUTE MER — Edward Judd — James Robertson Justin Lawrence Peter — Tiếng Pháp — P.D.V.N.

CASINO (SAIGON) — LES CAVALIERS DE L'ENFER (Nhân đường tử đại) Audie Murphy John Saxon — Vic Morrow — Mầu Tiếng Pháp — Phụ Đề Việt Ngữ

KIM CHÂU - BỨC KỲ — Máy lạnh — 15-17 Ng. - Sam Sy, Những Thần Tượng Mới (Cherchez l'idole) Johnny Halliday Sylvie Vartan - Frank Alamo - Nancy Holloway — Jean Jacques Debout Scope - Nói tiếng Pháp - P.D.V.N.

NAM VIỆT — Hai phim — Cô vẻ Học Sinh Q.N. 1) TÌNH YÊU TRONG GÁNH XIẾC (jumbo, la sensation du cirque) Doris Day—S.Boyd — Scope — Mầu 2) LE CAVALIER NOIR (Trùng cước đi đường đen) M. Bequet M. Demongeot

HỒNG BÀNG — Cô vẻ Học Sinh Quân Nhân La Guerre des Boutons (Giặc nít ác) Phim chiến giải thưởng Jean Vigo 1962 — Tiếng Pháp Phụ Đề Việt Nam

KINH THÀNH — [O] Tin-tin và Milou — Màu Eastmancolor — 2) Il a suffi d'une nuit — Dean Martin — Shirley Mc Laine

VĂN HOA — BONJOUR TRITESSE (Chào buồn ác tâm) Deborah Kerr - David Niven - Jean Seberg - Mylène Demongeot Scope — Tô màu — Phụ đề V.N.

KIM ĐÔ (Cửu ông lành) Kể từ 24-12-64 Phim chiến thắng đã đặt nhất những phim hiếm hoi đã hay được thông ngăng (vượt bậc giữa Hiệp Sĩ Ác Đạo) Mầu Tiếng Pháp Phụ Đề Việt Ngữ

ĐẠI BÔNG (Bản Cũ) Sđ. — 104. 1) GIÔNG SÔNG DUYÊN KIẾP (Intrigue au Caire) Virginia Mayo — George Nader Mầu — Tiếng Pháp Phụ Đề Việt Ngữ — 2) THÚY QUAN LỰC CHIẾN

ĐÔ ĐỘ IWO-JIMA Chiến trình Hải Phòng Đặc Nhiệm — Lt.Jager

THANH BÌNH — Hòa Thiêu Không Trước Thành — Hay (5 Tiếng Sì Phú Tang) Phim đã 4 năm — 4 tập nhạc — Scope — Mầu — Nói Tiếng Việt — Cam đoan sẽ tạo bước ngạc nhiên

PALACE CHOLON — Les Lycéennes (Những đóa Bạch Hồng) Sandra Dee — John Gavin — Tô Mầu — Tiếng Pháp—P.D. V.Hoa

LÊ LỢI — NE MANGEZ PAS LES MARGUERITES — David Niven — Janis Paige - Scope — Tiếng Pháp-Phụ Đề V.N. — Từ 28 - 12 - Le Millionnaire

DIỄN HỒNG — Hai phim — Cô vẻ Học Sinh Q.N. 1) TÌNH YÊU TRONG GÁNH XIẾC (jumbo, la sensation du cirque) Doris Day—S.Boyd — Scope—Mầu 2) Người Đẹp Phục Thù Scope—Mầu—Tiếng Pháp—FDVN

KHẢI HOÀN — LES CAVALIERS DE L'ENFER (Nhân đường tử đại) Audie Murphy John Saxon — Vic Morrow — Mầu Tiếng Pháp — Phụ Đề Việt Ngữ

CASINO Dakao — [O] Tin-tin và Milou — Mầu Eastmancolor

Le Cursaire Rouge (Hồng Y Hải Tặc) MODERNE Độc Chưởng Kim Thần Triển — Phim Võ hiệp, thần thoại, thần chưởng — N. Tiếng Việt — Cô chiếu đoạn 1 mầu

LONG VĂN — 2 phim tiếp hay : 1) TÌNH YÊU TRONG GÁNH XIẾC (jumbo, la sensation du cirque) Doris Day — S.Boyd — Scope — Mầu. 2) CẠM BẪY (Dans la souricière) R.Widmark — Lee J. Cobb — Mầu

ĐẠI BÔNG (Bản Cũ) Sđ. — 104. 1) GIÔNG SÔNG DUYÊN KIẾP (Intrigue au Caire) Virginia Mayo — George Nader Mầu — Tiếng Pháp Phụ Đề Việt Ngữ — 2) THÚY QUAN LỰC CHIẾN

ĐÔ ĐỘ IWO-JIMA Chiến trình Hải Phòng Đặc Nhiệm — Lt.Jager

La Tulipe Rouge — DANCING — NIGHT CLUB (Maxim's sđ) Chợ mới Đalat — Khai trương ngày 24-12-64

THÔNG CÁO

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM cần tuyển chọn đề dự khóa huấn luyện Phụ Tá Cán Sự, một số trợ viên để đi các điều kiện sau đây :

1.— Có bằng Trung Học Kỹ Thuật.
2.— Dưới 40 tuổi.
3.— Có đầy đủ sức khỏe.
4.— Hợp lệ tính quân quốc dịch (không chế sẵn).

Học viên sẽ dự khóa huấn luyện 6 tháng tại Saigon và trong thời gian này, được hưởng mỗi tháng một lương 5.500.00 VN.

Nếu sốt nghiệp, đương sự phải phục vụ cho **ĐIỆN LỰC VIỆT NAM** lương tháng tối thiểu 4.800đ.00.

Hạn bổ sơ xin kể hết thị lý sơ :

SỞ CHƯƠNG TRÌNH NHÀ TỔNG VỤ KHAI THÁC, 278 Hàm Vương Saigon (Hội chợ cũ đơn : 10-1-1965).

Saigon ngày 24 tháng 12 năm 1964

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

tiếp theo 2 trang 1:

chợt tính sau một con ác mộng chính trị cuộng lượn. Sự thức tỉnh của Quốc Gia Việt Nam vào cho con kịp để bộ chín thống vào một thực trạng do một số các đơn anh, các bọn bậy tôi đã gây ra — Mà đây bọn người ảnh viên Hoà Kỳ thấy thế đã chưa nói đã mà kết luận sáng. Một số các đin anh, các bọn thấy của bọn đã ở đang bước tới cuộc cuộc của bọn. Người Sinh viên đã lớn tiếng tố các trước đó bọn như vậy. Không biết đây có phải là một điều biểu đồng mừng của đân tộc Việt Nam hay chưa ?

Nhóm bậy tôi của cựu thượng Bảo Đại giờ đang âm mưu gì đây ?

Đây là một tổ chức đang thách thách tại cố đô Huế do nhóm bậy tôi của cựu hoàng Bảo Đại và trợ chân của Phan văn Giáo chủ trương.

Tổ chức này đang mở một chiến dịch tuyên truyền ở Miền Trung Bắc Long và nước. Tuy có vẻ lẻ thói chưng nhưng nó đã chạy sát khách lớn, nhất là tại Thừa Thiên Huế. Sự hợp ra sao, chúng ta hãy gắng tiếp chân chú ý xem bình đồng đã bị lấy bớt phát và bị bỏ phân gì.

Xem trang 3.

Trường Hận Động Bình Hồ

Tiếu Thuyết Võ Hiệp Kỳ Thú

Chùa Từ Đàm « ăn bình bất động »

Từ ít lâu nay có nhóm người tin thích thật hay có quyền lực đã đăng : « Chùa Từ Đàm có đến hàng vạn Phật Tổ sẽ xin xuống lệnh để xuống đường » Chúng tôi đã cội hỏi tức hay ra người Phật tử mới hay cũng « Chùa Từ Đàm vẫn « ăn bình bất động » tuy vậy các cuộc thuyết phép mang tính cách đích ý và « Phát tổ chức ». Chúng quanh chùa, những Phương « vì bất có mặt » và vẫn Chúa My được cảm là « bất thích mặt bang ra » gần như là bắt khi bắn tiếng nói « vì bất có mặt » ta vẫn đến phải có những mình thơ của các Phương đã là nói nhân viên của chánh quyền chăng sức Chúng tôi cũng cho chung mặt sẽ bắn bắn khu vực gần chùa với con bình đồng quanh nhìn vào mặt cách tôi đã đi từ Saigon ra tới Huế và chẳng nhận được một tin tức nào cả.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHÀ TỔNG VỤ KHAI THÁC
278, đường Hàm Vương Saigon
Hộp thư : 984
Điện thoại : 24.588 — 23.514

Cáo thị đấu thầu công khai

Nơi và ngày mở thầu : — 8 giờ 30 sáng ngày 5-1-1965 tại Đảo Duy Tờ đường Nguyễn Tri Phương số đi (Phố Thợ) SAIGON.

Mục tiêu các việc thầu : Công các xây cất sửa chữa đoạn trị gồm 7 lô ước giá chung : 5.859.000đ.00 :

— SAIGON : 4 lô ước 4.283.000đ.00
— ĐÀLẠT : 2 lô = 1.106.000đ.00
— ĐÀNANG : 1 lô = 470.000đ.00

Nơi tham khảo điều lệ sách : (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nhà Mãi Dịch Quân Đội, số 41 đại lộ Tiếng Nhân SAIGON.
— Trại Đảo Duy Tờ đường Nguyễn Tri Phương số đi (Phố Thợ) SAIGON.

CÁO THỊ KHẢO GIÁ

I.— NƠI VÀ NGÀY KHẢO GIÁ :
8 giờ 30, sáng ngày 26 tháng 12 năm 1964 tại Đảo Duy Tờ đường Nguyễn Tri Phương số đi (Phố thợ) SAIGON.

II.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
Công tác chế tạo các nhà sắt tiêu chế gồm 6 lô ước giá chung 47.400.000đ.00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
(Trong những ngày giờ làm việc) tại :
— Trại Đảo Duy Tờ đường Nguyễn Tri Phương số đi (Phố Thợ) SAIGON.

Cáo Thị Đấu Thầu
(LẦN THỨ HAI)

I.— Ngày và nơi đấu thầu :
Ngày 31 tháng 12 năm 1964 hồi giờ 10 tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 41 đại lộ Tiếng Nhân, Saigon.

II.— Mục tiêu :
Cung cấp dụng cụ em thanh thuộc là 1, 2, và 3 Điều Lệ Sách số 034/MD/MU/1/CT.IL tri giá ước lượng chung : 2.600.000đ.00

III.— Nơi tham khảo Hồ sơ :
(Trong những ngày giờ làm việc) tại :
— Nhà Mãi Dịch QuânĐội (Phòng Mua Ước 1)
— Nhà Chiến Thuật Tân Lý (số 2 bis Hồng thập Tự Saigon).
KBC. 3.528, ngày 21-12-1964
Nha Mãi-Dịch Quân Đội

RAO VẶT

Cưới - Hỏi VÀ TIỆC TẤT NIÊN
Xin đến Nhà Hàng TÂN BÌNH CHÍNH ĐỒN HOÀN BỊ
Trực số VIỆT NAM CỘI TIẾNG
MỖI CÔ TÊ người vơn 8 mươi an.
790đ. - 900đ. - 1.140đ. - 1.440đ. - 1.800đ. - 9.400đ.
Nhà Hàng : Rộng đẹp, Thức ăn ngon. Mời quý khách ngoại Việt. Mong Quý khách chiếu cố TÂN-BÌNH 118 bis Cách Mạng (T.S.N).

THUỐC NGÃI XANH
Cam đoan dịu ngay đau ngón, Tê, phong ngứa, lở ngứa, ghẻ lở, lang ben, nấm, phòng hết bắn. Trị : đau bình, bạch đai, phong hoa tế.
Hỏi nơi tiệm thuốc bắc.
3 Vũ đề Ngọc Phú Nhuận, đầu cầu Kiệu.

Cần gấp : 1 Đầu quản lý và nhân chuyên đã viên hiểu nói Tiếng Anh. Lương hậu xin liên Bà Tuyết MELODY BAR số 15 Ngô đức Kế Saigon.

VŨ TRƯỜNG **PARAMOUNT**
(181 Đại lộ Hàm Nghi Saigon — Tầu nhà)
GIỚI THIỆU VỚI « SAIGON NGHỆ THUẬT » MỚI
NGÔI SAO NAM-MỸ
MISS GEORIGIA
Nổi danh trên đài Vô Tuyến Truyền Hình Hoa Kỳ
Sẽ cống hiến khách hàng Paramount
các điệu ca vũ rất mới và đẹp
TRONG 1 CHƯƠNG TRÌNH ĐỘC DIỄN RẤT NGOẠN MỤC
Từ 19-12-1964 đến 25-12-1964

Hân hoan tái lập Khiêu Vũ Trường
VĂN-CẢNH (Saigon)
Để giới thiệu một cũng trình trang trí mới một kiệt tác phong phú của Đội NỮ NGHỆ-SĨ QUỐC-TẾ
Cô « YUN - TUNG - HI »
NGÔI SAO SÁNG TRÓI TRIỀU TIÊN
Trong một chương trình độc diễn ngoạn mục, man đạt hấp dẫn
Cô « SOME OKA »
PHỤ DỤNG TIÊN NỮ XỨ HOA ANH ĐÀO
Nổi danh trên toàn cõi Đông-Nam-Á sẽ trình diễn nhiều Vũ-Điệu và bản ca mới hiện thời
ĐẶC-BIỆT trong đêm NOEL có nhiều màu hấp dẫn làm cho Quý vị ngạc nhiên.
Quý khách đến REVEILLON chỉ có nhà hàng VĂN-CẢNH Đặc biệt tiếp nhịch hợp ăn giữa bàn hoặc đặt tiệc bằng D.T. 56 : 265

Vũ-Trường
ĐẠI-KIM-ĐÔ (Chợ lớn)
Chương trình đặc sắc gồm có :
NỮ TÀI TỬ XỨ HOA-ANH-ĐÀO
Cô « SOME — OKA »
Nổi danh trên toàn cõi ĐÔNG-NAM-Á sẽ trình diễn nhiều Vũ-Điệu Nhạc Cổ và ngoạn mục hiện thời.
Đêm NOEL có nhiều trò hấp dẫn các vị tới thưởng vô cùng ngoạn mục. Xin gọi bàn hàng D.T. số 36510
Tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long, Saigon
Quản nhiệm : Bà NGHIÊM XUÂN-THIỆN

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)